



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Command and Control Suite	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-15VH09/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-15-VH09	Date 2015-11-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-900-6711	
File No. - N° de dossier KIN-5-44093 (900)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-04	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Emmons, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur kin900
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8083 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Question 1 (Français):

Tout d'abord, à l'annexe "A" de l'énoncé des travaux, MT 8 mentionne l'obligation d'une connexion X.25. Nous nous demandions si ce fut une erreur car nous ne sommes pas familiers avec quiconque utilise encore une interface X.25 en raison des nombreux problèmes et limites avec ce protocole?

Réponse 1 (Français):

L'Armée Canadienne utilisait auparavant X.25 pour se connecter à leur LVT mais cela a changé depuis à IP. Le protocole X.25 n'est plus nécessaire.

Question 2 (Français):

Deuxièmement, à l'annexe "A" de l'énoncé des travaux, MT 13 mentionne l'exigence que le logiciel soit aussi un « tracker / combiner » ainsi qu'il puisse supporter les données radar ASTRIX. Nous nous demandions si cela est vraiment une exigence ou plutôt un désir pour ce système "bagage à main"? De plus, les données radar ASTRIX est un peu vague puisque les données ASTRIX d'un système de radar ne correspondent normalement pas aux données ASTRIX d'un autre système de radar. L'ingestion et le traitement d'un radar particulier (ou un ensemble de radar) est normalement spécifiés.

Réponse 2 (Français):

Notre nouveau radar (MPN-2) transmet des données ASTRIX via IP. Ceci est donc une exigence lorsque nous menons des opérations impliquant des aérodromes.

Question 3 (Français):

Notre dernier point implique une question à notre approche de solution à cette sollicitation. Puisque le logiciel JRE est basé sur JAVA, notre solution (ou contre solution) à cette sollicitation ne serait pas matériel, mais plutôt seulement le logiciel Engility JRE et les câbles nécessaires / connecteurs plutôt qu'un système matériel complet. Pour économiser de l'argent, du temps et des problèmes de maintenance au MDN, Engility recommande à la place d'installer le Serveur/Client JRE ainsi que le logiciel client sur les ordinateurs portables MDN tels que les Panasonic CF-31 ou GETAC X500 « Ruggized ». Une configuration portable serait le Serveur/Client (utilisé par les opérateurs de TDL) et les autres configurations d'ordinateurs portables seraient client uniquement (utiliser pour le commandement et le contrôle ou pour l'affichage sur

le «big board»). Avec cette approche, ces ordinateurs portables du MDN seraient déjà disponibles dans votre système d'approvisionnement et ne serait pas seulement un gain de temps et d'argent dans l'obtention de cette capacité pour les combattants, mais de plus votre personnel de maintenance seraient déjà familiers avec le matériel à la place d'un système "one off" qu'ils seront tenus de supporter. Avec ce logiciel et les câbles/connecteurs que cette solution fournis, Engility serait en mesure d'atteindre ou dépasser toutes les exigences techniques obligatoires à l'exception de l'interface X.25 ou le radar « tracker / combineur » (d'où les questions précédentes). Engility offrirait la possibilité d'acheter un boîtier Pelican (ou équivalent) format bagage à main au travers de nous ou séparément.

Réponse 3 (Français):

Bien qu'une solution logicielle soit rentable, je ne peux pas garantir l'accès au matériel approprié. Plutôt que de tenter de créer un nouveau système nous-mêmes, les entreprises soumissionnaires doivent fournir un système complet incluant le logiciel, le matériel et le câblage.

Question 4 (Français):

Exigence MT8 déclare que le logiciel C2 doit se connecter à LVT-1A, LVT-2/11 et STT en utilisant (1) Ethernet; et (2) X.25. Cependant, LVT-1A est une connexion 1553. Est-ce qu'il y a erreur sur la liste des connexions physiques, ou est le type de terminal qui est en erreur (par exemple, le LVT-1D est un terminal Ethernet) ?

Réponse 4 (Français):

Un LVT-1A peut être connecté à l'aide de deux protocoles différents; 1553 et Ethernet. Nous nous connectons à notre LVT-1A uniquement via Ethernet (Plate-forme D).

Question 5 (Français):

Exigence MT10 énumère les interfaces physiques minimales requises pour chaque liaison de données BLOS, mais ne précise pas que le système doit prendre en charge toutes ces interfaces simultanément. Quel est le nombre total de ports Ethernet et de ports série requis pour le système?

Réponse 5 (Français):

Le SOR déclare: «L'évolutivité et la configuration doit permettre à l'opérateur d'établir des réseaux avec des chemins redondants, connectez les unités au sein d'un même

théâtre d'opérations et entre les théâtres. Toutes les configurations de liaison de données tactiques **doivent être en mesure de fonctionner simultanément**, tout en partageant les informations tactiques entre eux. Par ailleurs, chaque liaison de données doit avoir la capacité de fonctionner de manière indépendante si nécessaire ».